

Curriculum Vitae	
<p><i>Name:</i> Giancarlo Ugo <u>Furia</u> <i>Place of birth:</i> Nicastro (Italy) <i>Marital status:</i> Unmarried, two children <i>Nationality:</i> Italian <i>Address:</i> Van der Duynstraat 156, 2515 NM The Hague, The Netherlands <i>E-mail:</i> g.furia@wanadoo.nl <i>Phone</i> +31 (0) 70 30 50 166 <i>Mobile</i> +31 (0) 6 42 52 47 76 <i>Fax</i> +31 (0) 842 22 49 22</p>	
Languages Pairs	Dutch into Italian English into Italian
Professional Education	<p>69-74 Istituto Tecnico Industriale <i>E.Molinari</i>, Milan. Diploma of <i>perito chimico industriale</i>.</p> <p>80-85 Università Statale-Dipartimento di Biologia, Milan. Degree in Biology (Molecular cellular Biology). Thesis on <i>determination of neurotransmitter amino acids by a new HPLC-method</i>.</p>
Additional Education	<p>95-96 SSIT (Scuola Superiore Interpreti e Traduttori), Milan. (1 year) Dutch as Foreign Language.</p> <p>97-98 Diploma of Dutch as Foreign Language (NT2-II)</p>
References	<p><i>Freelance translator:</i> The Translation Consultancy (London) Onderwaater - Algemeen Nederlands Vertaalbureau (Zeist) Conseil Vertaalbureau (Wateringen) ABC Traduzioni srl (Roma) Absah Welling Translations/Publishers (Leiden); HHCE Software localisation,Translations (Nijmegen); A-T International Communications (Almere) Wyo Talen Nederland BV (Eindhoven) ComTechDSS(Houten)</p>
Software's	WordFast; Office 2000
Dictionaries	<p>Cassell's: Italian-English Dictionary F.Picchi: Grande dizionario inglese-italiano Gould-Chiampo: Dizionario enciclopedico di medicina Hornby, Parnwell: An English-Reader's Dictionary Schram-Pighi: Italiaans-Nederlands Devoto-Oli: Vocabolario della lingua italiana Orlandi: dizionario inglese-italiano VanDale: Etymologisch Woordenboek Reinsma: Synoniemen Prisma Woordenboek Nederlands-Italiaans, 1997 (CD) Hoepli: F.Picchi :Grande dizionario Italiano –Inglese (CD)</p>
Detailed Professional History	<p><i>To date</i> VU Medical Centre, Amsterdam Quality Manager, IVF Department (part time)</p> <p>96-00 Experian, The Hague Marketing analyst</p> <p>94-96 Instrumentation Laboratory, Milan. Consultant as director of <i>Interlab Quality Control Program in Coagulation</i>.</p> <p>95-96 Euroquality, Milan. Consultant as assistant in Quality System (ISO 9001-2-3) for health care companies.</p> <p>94-96 Italian Ministry of Public Instruction. Teacher of laboratory procedures in organic- & biochemistry in public school (scuola media superiore).</p> <p>86-94 Instrumentation Laboratory, Milan. Coagulation & Haematology Product Manager for domestic market. Responsible of three Product Specialists and one secretary.</p> <p>85-86 Italian Ministry of Public Instruction. Teacher of math & sciences in public schools (scuola media inf.).</p>